

Art. 3. De technische normen waaraan de woningen moeten beantwoorden zijn de normen vastgesteld bij het ministerieel besluit van 3 januari 1992 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 februari 1990, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991 tot instelling van een bouwpremie voor het oprichten van een woning en van een premie voor het aankopen van een woning toebehorende aan publiekrechtelijke personen.

Namen, 14 oktober 1994.

W. TAMINIAUX

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 94 — 3337

[S-Mac — 31522]

20 OKTOBER 1994. — Besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de tarifiering van de aangeboden diensten, in het kader van de promotie, de distributie en dienstverlening aan de gebruikers van het produkt Brussels UrbIS®©, door het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest

De Brussels Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 21 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brussels Gewest, en in het bijzonder artikel 27, gewijzigd door artikel 40 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 1989 voor de toekenning van delegaties van bevoegdheden aan de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest;

Gelet op het Regeringsbesluit van 19 mei 1994 betreffende de opdracht tot promotie, distributie en dienstverlening aan de gebruikers van het produkt Brussels UrbIS®©, door het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest;

Gelet op de noodzaak tot vaststelling van de tarifiering van de prestaties van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest voor de promotie en de distributie van het produkt Brussels UrbIS®©;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 7 september 1994,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit stelt de tarifiering vast van de aangeboden diensten in het kader van de opdracht tot promotie, distributie en dienstverlening aan de gebruikers van het produkt Brussels UrbIS®©, door het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest, hierna genoemd, "het C.I.B.G."

Art. 2. De diensten aangeboden door het C.I.B.G. zijn :

- a) de distributie, onder licentie, van het produkt Brussels UrbIS®©;
- b) technische bijstand, raad geven en adviseren in het kader van het gebruik van het produkt Brussels UrbIS®©;
- c) de vorming tot het gebruik van het produkt Brussels UrbIS®©;
- d) de uitvoering van cartografische werken, bevattende het maken en afdrukken van kaarten.

Art. 3. Het Produkt Brussels UrbIS®© wordt, onder licentie, verdeeld door het C.I.B.G. aan voorwaarden die vastgesteld zijn door een ondertekende niet-commerciële gebruiksrechtovereenkomst tussen de gebruiker en het C.I.B.G.

§ 1. De gebruiker betaalt een eenmalige forfaitaire prijs van 100 000 F voor de distributiekosten van het produkt Brussels UrbIS®©.

§ 2. De gebruiker dient een jaarlijkse forfaitaire bijdrage te betalen van 20 000 F voor de waarborg tot levering van de aanpassingen aan de digitale kaart Brussels UrbIS®©, en dit, conform de betalingsmodaliteiten die zijn opgenomen in de gebruiksrechtovereenkomst. Het C.I.B.G. kan de jaarlijkse bijdragen aanpassen aan de reële kostprijs van de distributie.

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 3337

[S-Mac — 31522]

20 OCTOBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la tarification des services offerts dans le cadre de la mission de promotion, de distribution et de services aux utilisateurs du produit Brussels UrbIS®© par le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 21 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise, notamment l'article 27, modifiée par l'article 40 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 1989 accordant délégations de compétence au fonctionnaire dirigeant et au fonctionnaire dirigeant adjoint du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mai 1994 relatif à la mission de promotion, de distribution et de services aux utilisateurs du produit Brussels UrbIS®© par le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise;

Considérant qu'il est nécessaire de fixer la tarification des prestations du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise pour la promotion et la distribution du Produit Brussels UrbIS®©;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 7 septembre 1994,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté fixe la tarification des services offerts dans le cadre de la mission de promotion, de distribution et de services aux utilisateurs du produit Brussels UrbIS®© par le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise, ci-après dénommé, "le C.I.R.B."

Art. 2. Les services offerts par le C.I.R.B. sont :

- a) la distribution sous licence du Produit Brussels UrbIS®©;
- b) l'assistance technique, le conseil et la consultance dans le cadre de l'utilisation du produit Brussels UrbIS®©;
- c) la formation à l'utilisation du produit Brussels UrbIS®©;
- d) la réalisation de travaux de cartographie comprenant la réalisation et l'impression de cartes.

Art. 3. Le produit Brussels UrbIS®© est distribué sous licence par le C.I.R.B. aux conditions fixées par une convention de droit d'utilisation non commerciale signée entre l'utilisateur et le C.I.R.B.

§ 1er. L'utilisateur paie un prix forfaitaire unique d'un montant de 100 000 F pour les coûts de distribution du Produit Brussels UrbIS®©.

§ 2. L'utilisateur est tenu de payer une cotisation annuelle forfaitaire d'un montant de 20 000 F garantissant la fourniture des mises à jour de la carte digitale Brussels UrbIS®©, ceci, conformément aux modalités de paiement reprises dans la convention de droit d'utilisation. Le C.I.R.B. peut modifier la redevance annuelle pour l'adapter au coût réel de la distribution.

§ 3. De distributievoorwaarden van het produkt Brussels UrbIS© voor een commerciële uitbating worden bepaald door een overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het gebruiker.

Art. 4. De prestaties van technische bijstand, het raad geven en adviseren, door het C.I.B.G., in het kader van het gebruik van het produkt Brussels UrbIS©, zijn onderworpen aan de volgende tarieven :

§ 1. Het uurtarief wordt vastgesteld op : 1 100 F/uur, voor een projectleider niveau 1, rang 11/6; 800 F/uur, voor een informaticus niveau 2, rang 25/3.

§ 2. Voor privégebruikers en openbare besturen, die geen deel uitmaken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt het tarief vastgesteld op : 3 300 F/uur, voor een projectleider niveau 1, rang 11/6; 2 400 F/uur, voor een informaticus niveau 2, rang 25/3.

Art. 5. De prestaties inzake vorming tot het gebruik van het produkt Brussels UrbIS© zijn onderhevig aan volgende tarieven :

§ 1. Het uurtarief wordt vastgesteld op 1 100 F/uur, voor een leraar van niveau 1, rang 11/6.

§ 2. De vormingstarieven worden berekend per halve dag; de groepen zullen bestaan uit 2 tot 8 personen.

§ 3. Voor privégebruikers en openbare besturen, die geen deel uitmaken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt het tarief vastgesteld op : 3 300 F/uur, voor een leraar van niveau 1, rang 11/6.

§ 4. De hiervoor aangehaalde prestaties, worden verhoogd met de kosten aangaande het terbeschikkingstellen van een zaal uitgerust met de nodige informatica-apparatuur.

Art. 6. De prestaties voor de uitvoering van cartografische werken, bevattende het maken en afdrukken van kaarten zijn onderhevig aan volgende tarieven :

§ 1. Het afdrukken op papier van standaarduitreksels van de digitale kaart Brussels UrbIS© in zwart-wit of kleur is vastgesteld op : 500 F voor formaat A4; 1 000 F voor formaat A3; 2 000 F/m² voor formaat A2 en groter.

§ 2. Het afdrukken op papier van standaarduitreksels van de digitale kaart Brussels UrbIS© in zwart-wit of kleur, voor privégebruikers en openbare diensten niet behorend tot het Brussels Gewest, is vastgesteld op : 1 000 F voor formaat A4; 2 000 F voor formaat A3; 8 000 F/m² voor formaat A2 en groter.

§ 3. De bijzondere prestaties bevattende het aanmaken en afdrukken van thematische kaarten worden gefactureerd aan het uurtarief van artikel 4, vermeerderd met de kosten voor het afdrukken van de kaarten op papier zoals voorzien in § 1 en § 2 van dit artikel.

Art. 7. De prijzen die zijn vastgesteld in dit besluit worden jaarlijks op 1 januari aangepast aan de index van de consumptieprijzen.

Art. 8. De Ministers bevoegd voor de informatica zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 oktober 1994.

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Ruimtelijke Ordening,
de Lokale Besturen en Teverkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

§ 3. Les conditions de distribution du Produit Brussels UrbIS© dans le cadre d'une exploitation commerciale sont déterminées dans une convention à conclure entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'utilisateur.

Art. 4. Les prestations d'assistance technique, de conseil et de consultation par le C.I.R.B. dans le cadre de l'utilisation du produit Brussels UrbIS© sont soumises aux tarifs suivants :

§ 1er. Le taux horaire est fixé à : 1 100 F/heure, pour un chef de projet niveau 1, rang 11/6; 800 F/heure, pour un informaticien niveau 2, rang 25/3.

§ 2. Les tarifs sont fixés pour les utilisateurs privés et les services publics n'appartenant pas à la Région de Bruxelles-Capitale, à : 3 300 F/heure, pour un chef de projet niveau 1, rang 11/6; 2 400 F/heure, pour un informaticien niveau 2, rang 25/3.

Art. 5. Les prestations de formation à l'utilisation du produit Brussels UrbIS© sont soumises aux tarifs suivants :

§ 1er. Le taux horaire est fixé à 1 100 F/heure, pour un formateur de niveau 1, rang 11/6.

§ 2. Les tarifs de formation sont calculés par demi journée et sont fixés pour des groupes de 2 à 8 personnes.

§ 3. Ces tarifs sont fixés pour les utilisateurs privés et les services publics n'appartenant pas à la Région de Bruxelles-Capitale, à : 3 300 F/heure, pour un formateur de niveau 1, rang 11/6.

§ 4. Les prestations visées ci-avant, sont majorées des frais relatifs à la mise à disposition d'une salle équipée du matériel informatique nécessaire.

Art. 6. Les prestations de réalisation de travaux de cartographie comprenant la réalisation et l'impression de cartes, sont soumises aux tarifs suivants :

§ 1er. L'impression sur papier d'extraits standards de la carte digitale Brussels UrbIS© en noir et blanc ou en couleur sont fixés à : 500 F pour format A4; 1 000 F pour un format A3; 2 000 F/m² pour format A2 et supérieur.

§ 2. L'impression sur papier d'extraits standards de la carte digitale Brussels UrbIS© en noir et blanc ou en couleur, pour les utilisateurs privés et les services publics n'appartenant pas à la Région bruxelloise, sont fixés à : 1 000 F pour format A4; 2 000 F pour un format A3; 8 000 F/m² pour format A2 et supérieur.

§ 3. Les prestations particulières comprenant la réalisation et l'impression de cartes thématiques sont facturées au taux horaires visés à l'article 4, majorés des frais pour l'impression des cartes sur papier comme visé aux § 1er et § 2 du présent article.

Art. 7. Les prix fixés dans le présent arrêté sont adaptés annuellement au 1er janvier à l'indice des prix à la consommation.

Art. 8. Les Ministres qui ont l'informatique dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 octobre 1994.

Le Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique
et des Relations extérieures,

J. CHABERT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 2 augustus 1994 :

— wordt bevorderd tot officier in de Leopoldsorde, de heer De Herde, Regnier Marie Lieven, beeldend kunstenaar, ranginneming : 8 april 1994;

— wordt benoemd tot ridder in de Leopoldsorde : de heer Ferdinande, Werner Edmond Corneille, artiest-zanger, ranginneming : 8 april 1994.

TRADUCTION

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions

Par arrêté royal du 2 août 1994 :

— est promu officier de l'Ordre de Léopold, M. De Herde, Regnier Marie Lieven, artiste plasticien, prise de rang : 8 avril 1994;

— est nommé chevalier de l'Ordre de Léopold, M. Ferdinande, Werner Edmond Corneille, artiste chanteur, prise de rang : 8 avril 1994.